

# PRESS'Envir<sup>o</sup>nnement

N° 198 Mardi – 19 juillet 2016 撰稿人 : Marie CANU, Nathalie DIEUMEGARD, Alexandra LEURS, Loïc KERNEIS

2016年7月19日星期二 第198期 中文翻译 : Na LIU, Peixuan Wang [www.juristes-environnement.com](http://www.juristes-environnement.com)

## 本期头条 —— 法国国民议会对 Bure 的 CIGEO 项目开绿灯

7月11日周一，法国国民议会无修改地通过了一项关于在55省 Bure 的工业垃圾地理存储中心 ( Cigéo ) 掩埋法国的放射性垃圾的法律提案。该提案曾在5月份参议院第一次会议中被通过。法案的主要内容是：对衰变周期为中度和较长的放射性垃圾，在地下一定深度，建立一个可逆的垃圾处理中心。它强调了可逆性和“对于后代，可以继续建设以及利用岩石层面继续存储的能力，或者重新评估之前的决定从而提出更好的解决方案”。此外，该法案还提议从现在到2025年建立一个工业试点并施行相应的批准程序。被环保人士谴责为“危险和疯狂”的项目。。。



## 垃圾处理 —— 新闻出版物的环保责任

2016年7月6日法令规定了在何种情况下媒体发行的刊物将被追究对环境污染的纸质生产者延伸责任(简称 REP)。绿色能源转型法扩大了纸质相关的 REP 的适用范围，将从2016年1月1日的发行刊物开始计算。这项自然责任的成果将转移给生态组织 Ecofolio 并将用于资助地方性的集体支出。该项福利在特定情况下，也可以以实物福利的形式支付。最新的解读是，出版类刊物应该在其附页中告知消费者应当对纸类进行分类和回收。



## 能源 —— 核电站建设分包商的法律责任



2016年6月29日颁布的第 n°2016-8016 号法令主要涉及了对于核电站基础设施(INB)的建设，拆除和废物处理的相关欧盟法的修改。它还涉及了对于公司外部承包商的治理措施。然而，通过外部供应商的业务管理和运营的控制权却从此被禁止。只有一些特殊重要的活动，在保证对活动的控制下被允许追究责任。此后，只有三种层面的外包被允许。开放商还需要保证外来工作人员具有足够的的能力胜任工作，并且监督他们的实际活动。如果不遵循这些条款，将会受到罚款处罚。如果不可预知的因素影响了活动的正常进行，或者请求外来公司的帮助能够保证环境法第 L593-1 条所规定的更好的收益，这些活动应该首先向核能安全委员会 (ASN)提交申请并通过其的许可。

## 健康 —— 从2016年7月1日起全面建立艰辛工作账户

在2014年1月20日退休法通过之后，创建了关于艰难工作的个人补偿账户 (CPPP)，它使得从事艰辛工作的私企员工通过一个积分系统获得补偿。该系统强制雇主对其员工所从事活动的风险性进行跟踪。从2015年1月1日起，4项因素被纳入评估范围之内：夜间工作，

团队交替轮班连续工作，重复或高压工作。从2016年1月1日起，将降入6



Compte  
Prévention  
Pénibilité

项新的因素。然而由于一些困难，直到最近7月1日起才开始实行。它包括以下风险因子：人工搬运，痛苦姿势，机械振动，化学因子，极端温度和噪声。

## 城市规划

最高行政法院 - 2016年6月29日  
Château Barrault 公司 - 案号  
375020

当市镇及国家都许可了在市镇地图上  
将某片土地列为不可实施建筑工程的  
自然区域，且该改动使所有权人须承  
担与一般利益不成比例的特别且过分  
的责任时，市镇及国家可能被要求承  
担共同责任。自此，“如此通过的规  
定应被视为对唯一应此种归类受到影  
响的该企业施加了与一般利益不成比  
例的特别且过分的责任”。最高行政  
法院认为“对于由市政会议及省长共  
同许可……的市镇地图，因此造成的  
损失应由市镇及国家承担共同责任”。

## 不动产

最高法院 - 第三民事法庭 - 2016年6  
月23日 - 案号15 - 11.440

对经营特别归类设施的场地进行重新  
整理属于经营活动不可缺少的一部分。  
在经营活动结束后对场地的恢复  
原状期间，占用补偿应参考租约中规  
定的租金进行确定。最高法院在本案  
中强调“占用补偿只在场地占有人有  
过错时”，或未能按期望返还时应予  
承担。该补偿的性质同时具有补偿性  
和赔偿性：它是对场地使用权的报  
偿，也旨在赔偿出租方应占有人的无  
权占有而遭受的损失。



环境与住宅部长于2016年7月1日发布了一个名为“碳能源标签”的新标签。该标签将从九月开始启用。该标签的目的是保证建筑物的能源生产性和低碳性。该标签属于2018年实施一正式规定前的试验阶段。该阶段内可对能源转换法规定的有助于绿色增长的规定进行调整。本试验将与自愿参加的业主携手进行。标签再次使用了2012热度规则（RT2012），并向其中加入了一个新的指数：建筑物能源生产对照表。该对照表用建筑物使用的初级不可再生能源减去它输出的光伏能源量进行评估。该指数由四个级别组成。本标签将从2016年9月起由注册的认证机构签发。

## 沿海地区 —— 不列塔尼地区应对绿藻新方案的起草

在2010年2月发布的应对绿藻问题第一个五年计划取得良好成效之后，Christophe



Mirmand 在7月7日宣布了2017至2021年第二套方案的推出。从绿藻的源头入手：农业土地流出的氮。这就是为什么预防继续作为方案的关键。

在源头采取行动是应对这一现象最好的手段，尤其是在五年内对氮的流出进行作用，如硝酸盐的聚集，使其在水中的含量减少了一半。正因如此现状有了很大改善。另外，第一次的计划使农业劳动者在这些问题上被调动起来，使他们真正开始思考保证降低氮流失的农业创新实践，而通过未来的第二套方案他们将思考如何改善并发展创新发明。

## 环境 —— 环境权威机关对国家林木计划的批评意见



7月6日，环境权威机关（AE）针对农业部起草的国家林木计划（PNFB）发表了意见。该计划用于接替国家森林计划（2006-2015）。首先，环境权威机关指出了多处欠缺，例如国家林木计划在环境评估的结构上没有听取环境权威机关的意见，又如没有对上述计划的结果进行评估，而这样的分析“本可以明确对于国家林木计划取得成功的重要因素”。

另外，环境权威机关认为“被低估的消极影响会导致对 ERC 原则（防止、减少、抵消）的规避”，甚至认为“国家林木计划不具备具体的环境目标”。最后，旨在用于地区级别的国家林木计划必须细化内容并对将来多种变化走向做出框架。因此，环境权威机关作出了含糊且具有批评性的意见，并催促农业部改善该计划的环境部分。